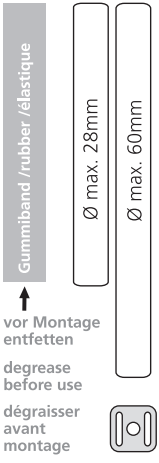
Perfekter Witterungsschutz für Smartphones. Ideal zur Navigation – immer im Blick und direkt erreichbar. Das große Klarsichtfenster lässt die Bedienung durch die Folie zu. Schneller Wechsel von Hoch- auf Querformat mit integrierter Drehkupplung. Die Tasche wird mit KLICKfix Quad Adapter auf Ø 15 - 60mm von Lenker, Vorbau oder Oberrohr montiert. Das Einrasten des Zubehörs erfolgt nach dem Druckknopfprinzip in 90° Schritten. Die O-Ring Dämpfung sorgt für spielfreien Sitz. Zum Abnehmen genügt die Betätigung einer der beiden Tasten.

Great weather protection for Smartphones. Ideal for navigation, easy to see while riding and within easy reach. The phone is usable with the transparent cover on, and can quickly be adjusted from a vertical to horizontal position thanks to an integrated rotating coupling. The bag is fixed to your bike via the KLICKfix Quad adapter and can be removed by the simple press of either of the two release buttons. The stainless steel band facilitates fixation to handlebars, stem or frame of Ø 15 - 60mm. The O-ring cushioning prevents rattling noises .

Une excellente protection contre la pluie pour les Smartphones Idéal pour la navigation. Le Smartphone est utilisable sous la protection transparente (écran tactile) et peut facilement et rapidement basculer de la position horizontale à la position verticale. Le sacoche est fixé sur le potence, cintre ou cadre Ø 15 - 60mm via le système KLICKfix Quad et peut être détaché d'un seul geste en appuyant sur un des deux boutons de déverrouillage.

REG. DESIGN · PAT. PEND. · MADE IN GERMANY · RIXEN & KAUL GMBH · LIMMINGHOFER STR. 9 · D-42699 SOLINGEN R&K AK 336 04/18

1



Montage mit Edelstahlband Bandlänge je nach Rohrdurchmesser wählen **1.** Ein Ende von unten durch das Spannstück führen und umbiegen **2+3**. Metallband um das Rohr legen, durch den zweiten Schlitz im Spannstück führen, leicht straff ziehen und umbiegen (1,5 Nm). Zum Schutz des Rahmenrohres kann der Gummistreifen untergelegt werden. Gehäuse auf Spannstück setzen **4** und Inbusschraube **M4** in der Adaptermitte festschrauben. Erst dadurch spannt sich das Band.

Wichtig ! Vor jeder Fahrt korrekte Verriegelung und festen Sitz des Zubehörs prüfen. Beim Fahrradtransport auf dem Autodach das Zubehör unbedingt abnehmen ! Von der Verwendung an Carbon- oder anderen Leichtbau Teilen raten wir ab oder empfehlen den Rat des Herstellers einzuholen.

Achtung ! Bei Betrieb von Smartphones, sind hinsichtlich Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Erschütterungen grundsätzlich die Hinweise der entsprechenden Gerätehersteller zu beachten. Für eventuelle Schäden an ihrem technischen Gerät übernimmt die Firma Rixen & Kaul GmbH keine Haftung. Die Bedienung der Geräte darf nicht während der Fahrt erfolgen !

2

3

Gummi
rubber/élastique
optional

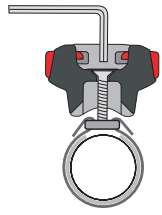
Mounting with stainless strap choose strap length according to your tube diameter **1.** Mount strap, rubber and tension plate as shown in the drawings **2+3**.

You can underlay the rubber band to protect the frame. Put adapter on tension plate **4** insert the center screw **M4** and fasten it (1,5 Nm) until the strap is securely tightened.

Important ! Make sure the accessory is firmly locked in the adapter before each ride. Remove the accessory before transporting the bike on a car rack. We advise against installation on carbon parts and recommend consulting the manufacturer.

Warning ! For a correct handling of smartphones follow the hints of the manufacturer of the particular electronic devices concerning direct sunlight, humidity and shocks. For eventual damages on your electronic device R&K assumes no liability. Don't operate any device while riding !

4



Montage avec languette en acier inox. Choisir la longueur de sangle en fonction du diamètre de votre tube **1**. Monter l'attache et tendre la languette (1,5 Nm) com indiqué sur les dessins **2+3**. Vous pouvez utiliser l'élastique pour la protection du cadre. Positionner l'adaptateur sur le support **4** et visser la vis **M4** avec la clé allen.

Important ! Vérifier la fixation des éléments avant chaque départ. Ne pas oublier de retirer les accessoires lorsque le vélo est transporté sur le toit d'une voiture. Nous déconseillons fortement l'utilisation sur tubes à carbone ou consultez le fabriquant. **Attention !** Pour une utilisation correct des smartphones, suivre les indications du fabricant de l'appareil électronique concernant les radiations, l'humidité et les chocs. R&K décline toute responsabilité quant-à d'éventuelles pertes sur votre appareil électronique. Ne pas manipuler en roulant !

viele Smartphones passen
inklusive Ladekabel & Akku

many smartphone models
fit inclusive charging cable & accu

beaucoup des modèles peuvent contenir
câble de chargement & accu